

Karantéyen (41) Apatman ki gen réstriksyon sou révni.

Majistra Katjana Ballantyne kontan anonse lwayé a Karantéyen [b] [/b] (41) [b] [/b] apatman ki gen réstriksyon sou révni nan Arris, ki chita nan

20 Inner Belt Road & 56 Roland Street



**Arris**

**(20 Inner Belt Road & 56 Roland Street)**

**Développé pa :**



## Tab de matyè

<i>Introdiksyon</i> .....	3
Batiman & Déskripsyon Inité .....	3
Ki réstriksyon élijiblitè ki apliké? .....	3
Kisa ki youn fwayé a ? .....	4
Ki Kondisyon pou Élijiblitè Révni? .....	5
Kisa yo konsidéré kòm révni?.....	5-6
Kisa Limit Byen a yé?.....	6
Èské mwen ka apliké si mwen posédé yon kay? .....	6
Ki sinifikasyon préfèrans & kijan pou mwen apliké?.....	6-7
Ki sa ki yon aplikasyon konplè?.....	7-8
Dat limit & kijan pou soumèt youn aplikasyon.....	8
Kijan mwen pral fè konnen yo té résévwè aplikasyon mwen an? .....	8-9
Kilè lotri a yé?.....	9
Kijan mwen pral konnen pozisyon mwen sou lis datant la ?.....	9
Kisa kap pasé si yo chwazi mwen niméwo 1 nan lotri a? .....	9
Kisa youn Sètifikasyon Révni mandé?.....	9-10
Dètèminasyon Élijiblitè .....	10-11
Si mwen pa dakò ak detèminasyon kalifikasyon an?.....	11-12
Ki réstriksyon ki apliké pou inité sa yo? .....	12
Dèlè ak Dat Enpòtan yo.....	13
Aplikasyon pou soumèt anvan lotri.....	14-22

## Introdiksyon

Biwo Planifikasyon Éstratejik Majistra ak Dévelopman Kominotè (OSPCD) n an tèt ansanm avèk Maloney Properties, Inc. Avèk CPC-T Inner Belt, LLC kontan anonse lwayé a nan Karantéyen (41) Apatman ki genyen réstriksyon sou révni pou kay ki élijib yo ak yon pri ki pi ba sou maché atravè **Pwogram Lojman Enklizyon Vil la**. Yap ofri Inité sa yo bay kay ki gen yon révni anyèl brit ki égal oswa pi ba pasé 50% Révni Mwayèn Zòn.(AMI)ant 51%-80% Revni Medyàn Zòn (AMI) nan nivo pri P1 oswa ant 81%-110% Revni Medyàn Zòn (AMI) nan nivo pri P3. Yon tablo kalifikasyon révni yo nan Paj 5. Gadé paj 6-7 pou préférans yo. Yap ofri Inité sa yo bay kay ki gen yon révni anyèl brit ki égal oswa pi ba pasé 50% Révni Mwayèn Zòn lan.(AMI)ant 51%-80% Revni Medyàn Zòn (AMI) nan nivo pri P1 oswa ant 81%-110% Revni Medyàn Zòn (AMI) nan nivo pri P3. Yon tablo kalifikasyon révni yo nan Paj 5. Gadé paj 6-7 pou préférans yo.

Apatman sa yo limité pou tout tan pou kay ki élijib yo épi yo sijè a Sètifikasyon révni anyèl. Lokatè yo dwé siyen yon kontra lwayé ak kontra lwayé ki dakò ak réstriksyon yo épi bay Vil la yon kopi chak ané. Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou kontra lwayé a ak réstriksyon yo nan Paj 12.

Vizité : [www.ArrisLottery.com](http://www.ArrisLottery.com) pou plis enfòmasyon sou opòtinite sa. Pou plis enfòmasyon sou plis Opòtinite Somerville Inclusionary Housing Program lan vizité:[www.somervillema.gov/inclusionaryhousing](http://www.somervillema.gov/inclusionaryhousing)

Dirijé kesyon yo sou pwogramasyon bay Anplwayé Maloney Properties (kondisyon pou kalifikasyon, pwosésis aplikasyon élatriyé) (617) 639-3064 Ext 743 oswa [Arris@MaloneyProperties.com](mailto:Arris@MaloneyProperties.com) pou youn répons pi rapid.

*Aplikasyon yo disponib fizikman ak éléktwonikman nan koté sa yo.*

- <http://www.ArrisLottery.com>
- Aplikasyon sou papyéyo pral disponib nan papòt Anèks City Hall ki sitiye nan 50 Evergreen Ave, Somerville City Hall ki sitiye nan 93 Highland Ave., Somerville ak tout branch bibliyotèk piblik Somerville.

## Batiman Arris /Déskripsyon inité

Dévelopman sitiye nan 20 Inner Belt Road ak 56 Roland Street, Somerville, ki gen ladann yon batiman 7 etaj 85' wotè ak apéprè 10,554 pyé karé nan itilizasyon komèsyal an détay nan étaj tè a, 205 inité rézidansyèl (style apatman nan etaj de jiska sis), 406 éspas pou pakin rézidansyèl ak 46 éspas pakin pou bisiklèt. inité 205 lojman yo pral konpozé de 37 éstidyo, 95 inité yon chanm, 67 inité de chanm ak 6 inité twa chanm. Ko-siyatè yo pa gen dwa pandan yon lokasyon an.

# Inité	Grosè Inité	Pye karé	AMI	Lwayé*	# Nan inité ki bati pou Andikap Mobilité	# Nan inité ki bati pou moun ki soud/ki mal pou tandé
4	Studyo	514-697	50%	\$1,105	-	-
6	1-Chanm	690-767	50%	\$1,139	1	-
6	2- Chanm	997-1,124	50%	\$1,286	-	-
1	3-Chanm	1,358-1,382	50%	\$1,432	1	-
1	Studyo	688	51%-80%	\$1,448	-	-
8	1-Chanm	690-784	51%-80%	\$1,508	-	-
5	2-Chanm	1,018-1,272	51%-80%	\$1,732	1	-
3	Studyo	655-787	81%-110%	\$1,836– \$2,962	-	1
4	1-Chanm	720-784	81%-110%	\$1,782 – 2,908	-	-
3	2-Chanm	1290	81%-110%	\$1,947– \$3,565	-	-

\*Tout sèvis piblik yo pèyè pa lokatè a.

*Lwayé pou Inité 110% AMI I[/b][/i]nitè yo bazé sou révni kay la.*

*Tablo a enkli anba a se pri lwayé ki pi ba/pi wo posib ki bazé sou 1-2 moun nan yon inité Studio, 1-2 moun nan yon inité 1-chanm ak 2-4 moun nan yon inité 2-chanm.*

*Frè & kondisyon ki aplikab pou pwopriyété sa a gen ladan (enkli ak lwayé):*

**Dépans pou kòmansé:** Prémýe mwa lwayé, ak Dépo Sekirité.

• **Kondisyon pou dépisaj lokatè:**

- ap réfizé aplikan yo si nenpòt nan kritè sa yo:
- Fayit otomatik:
- Koléksyon lokasyon >\$1,500 (2 an)
- Kondisyonèl: koléksyon lokasyon pi gran pasé \$500 ak mwens pasé \$1,500 (2anè)
- Lwé pou révni: 2.0x
- Éxpulsion
  - Ranplisaj:: >4 = Kondisyonèl
  - Fayit Jijman:(éxkli \$0)
  - Revokasyon: inyoré
  - Filt kronolojik: 2 zan
  - Istwa lokasyon: Lwayé an réta>3 =Kondisyonèl

Aplikan ki apwouvé yo pral péyé yon Dépo Sékirité \$500. Aplikan yo apwouvé ak kondisyon yo pral péyé yondépo sékirité ki égal a 1 mwa lwayé.

**Asirans Lokatè a :** Malgré ké li pa oblijé achté asirans lokatè a, li rékòmandé pou lokatè achté asirans lan. Pri ka varyé men an jénéral sé anba \$200/ané nan MA pou apéprè \$20,000-\$30,000 nan kouvèti asirans .

### **Ki réstriksyon élijiblité ki apliké?**

- Pa gen kay oswa révni pratik;
- Pa ka posédé yon kay oswa enterè nan yon kay nan USA oswa aletranjé;
- Gwosè minimòm nan kay la;
- Limit minimòm ak maksimòm revni anyèl brit;
- Limit maksimòm avantaj; AK
- Tout chèf fanmi yo pa kapab yon etidyan apentan épi enstitisyon yo dwé vérifyé éstatèl yo dirèkteman nan moman sètifikasyon révni; Réstriksyon élèv yo apliké pou élèv PhD.

### **Kisa yon Fwayé?**

- Yon "Fwayé" gen ladan tout moun ki pral abité nan yon apatman.
- Yon Kay gen ti bébé, timoun adolésan ak adilt, kèlkéswa kapasité yo genyen pou touché oswa résévwa révni

- Nan moman sètifikasyon révni, manm fanmi ki pa gen rapò ak aplikéansanm dwé bay vérifikasyon rézidans mityèl ak tout manm nan kay la ki mennen jiska 22, Mé 2023;
- Yon kay ki gen SÈLMAN elèv aplentan (ki gen ladan PhD) pa élijib pou apliké;
- Aplikan yo pa ka soumèt plizyè aplikasyon kòm manm plizyè fwayé;
- Yon timoun ki poko fèt yo konsidéré kòm yon manm nan kay la si manman an nan twazyèm (3yèm) trimès gwosès li nan moman tiraj la.
- Yo konsidéré Minè ki anba gad pataj kòm manm nan kay la si yo abité avèk aplikan an omwen 50% nan ané a.

Koup légalman maryéyo dwé konsidéré tou de fè pati kay la, menm si yo séparé. Sépandan, nan sitiyaasyon kotéyon manm nan kay la maryé légalman ak yon mari oswa madanm ki absan nan kay la (si yo divosé oswa séparé ofisyèlman) épi koté mari oswa madanm absan an pap déplasé nan kondò enklizyon an, aplikan an dwé bay vérifikasyon aktyèl la: (1) si yo divosé, kopi yon dékrè divosé; (2) si li pa divosé, yon kopi yon akò séparasyon; (3) si aplikan an pa gen dokiman ki nan #1 oswa #2, dokiman ki montré li abité nan adrès séparé (tankou kopi kontra lwaye). Kotépa gen okenn dokiman sa yo ki montré abitasyon nan adrès séparé, yon afidavi notaryésoti nan pati yo (oswa pati si li pa an sékirité oswa posib pou tou de pati yo fè sa) ké yo ap séparé épi yo pral abiténan adrès séparé apati de yon sèten dat. an youn vérifikasyon anwoa, yap konsidéré ansyen konjwen a kòm yon pati nan kay la épi yo pral konté révni yo ak byen yo pou détèmine kalifikasyon révni, menm si yo pa planifyé pou yo abité la.

**Vérifikasyon yon doktè kap bay trétman nan twazyèm (3yèm trimès la), vérifikasyon stati élèv aplentan, aranjman gad oswa dokiman sou séparasyon/rézidans séparé yo pral obligatwa nan moman an sètifikasyon.**

### **Ki Kondisyon pou Élijiblité Révni?**

Pou yo ka gen révni élijib pou lwé yon apatman atravè Pwogram Lojman Enklizyon, révni anyèl brit yon kay dwé nan diréktiv ki endike anba a nan tablo Kondisyon pou Ranjé Révni Brit Anyèl pou kay la, ajisté pou gwosè kay la. Yo anile kondisyon pou revni minimòm pou fanmi ki nan 50% AMI oswa 80% AMI oswa 80% AMI k ap resevwa sibvansyon pou lokasyon atravè pwogram tankou Seksyon 8. Moun nan kay la dwe endike nan yon aplikasyon ki gen yon bon pou lokasyon epi yo dwe bay verifikasyon aktyèl la nan bon an. yon sètifikasyon revni. Tanpri gadé tablo kalifikasyon révni nan paj sa a:

<b>Kondisyon pou Ranjé Revni Brit Anyèl*Ajisté selon Gwosè Kay la</b>				
<b>Dimansyon fwayé la</b>	<b>Révnì Minimòm</b>		<b>Tyè 1</b>	<b>Tyè 2</b>
	<b>Tyè 1 (50% AMI)</b>		<b>(50% AMI)</b>	<b>(80% AMI)</b>
1	Studyo	\$29,448.00	\$49,100	\$49,101 - \$78,300
2			\$56,100	\$56,101 - \$89,500
3	1-Chanm	\$31,560.00	\$63,100	\$63,101- \$100,700
4	2Chanm	\$37,848.00	\$70,100	\$70,101-\$111,850
5			\$75,750	\$75,751 - \$120,800
6	3- Chanm	\$31,560.00	\$81,350	\$81,351 - \$129,750

\*Yo anile kondisyon pou revni minimòm pou fanmi ki gen bon pou lokasyon mobil (Seksyon 8, MRVP, VASH élatriyé)

<b>Kondisyon pou Ranje Revni Anyèl Brit Ajiste pa Gwosè fwayé la</b>	
<b>Gwosè fwayé</b>	<b>Tyé 3 (81%-110% AMI)</b>
1	\$78,301-\$107,954
2	\$89,501-\$123,376
3	\$100,701-\$138,798
4	\$111,851-\$154,220
5	\$120,801-\$166,557
6	\$129,751-\$178,895

## **Kisa yo konsidérékòm révni?**

Revni yo défini kòm tout kantité lajan, monètè ou non, ki alé oswa yo résévwa nan non nenpòt manmb nan kay la, menm si manmb fanmi an absan tanporèman. Revni gen ladan tout montan [antisipé nan pwochen 12 mwa yo apati moman sètifikasyon révni yo. Enfòmasyon sou révni yo bay nan moman sètifikasyon révni yo pral sipozé vre sou 12 pwochen mwa yo sof si gen vérifikasyon sous ki endiké otrèman. Révni gen ladan entèrè akimilé nan byen ké nenpòt manm nan kay la gen aksè. Se responsablité aplikan an pou li divilgé avèk présizyon chanjman ki prévwa nan révni.

Égzanp révni Égzanp révni yo gen ladan'l ki pa ékcli salè ki sòti nan evènman indépandan yon sèl fwa/gig tankou salè nan lavant lakou ak lavant atizana, gadri; Kanpay pou ranmasé lajan (Go Fund me, Crowd Source, élatriye); Bénéfis Chomaj; Pansyon/Sékirité Sosyal/Avantaj Enfimite; Sipò Timoun enfòmèl oswa fòmèl (résévwa oswa dwé); Asistans nan men fanmi/zanmi; Kòmansé oswa fèmen nan biznis.

Égzanp chanjman révni yo prévwa gen ladan men yo pa limite a travay sezonyé, chanjman nan èdtan travay, ogmantasyon, bonis, peman lè sipleman, ajisteman pri lavi (COLAS), komisyon, benefis oswa pèt travay oswa sous revni, benefis oswa pèt. nan kliyan yo.

Pou moun kap travay pou kont yo: Moun kap travay po kont yo nan kay la (chofè vwayaj, atis/mizisyen, pwopriyetè biznis, élatriyé) [u] dwe ranpli Déklarasyon Pwofi/Pèt [i] pou chak biznis nan moman yon révni. sètifikasyon. Déklarasyon Pwofi/Pèt la dwé endiké révni travay indépandan mwa pa mwa ak dépans biznis yo dédwé ak IRS pou yon péryòd 12 mwa anvan tan sètifikasyon révni AK yon Déklarasyon Pwofi/Pèt pou 12 mwa apré dat sètifikasyon révni an ki montrè revni biznis mwa pa mwa antisipé ak dépans biznis dedui ak IRS.

Pou chak dépans biznis franchiz yo réklamzé, gen yon vérifikasyon back-up obligatwa (kontra, rési, vérifikasyon pèman, fakti péyé, élatriyé). Vérifikasyon yo dwé koréponn ak dédiksyon chak mwa ki endiké nan Déklarasyon Pwofi/Pèt yo. Manm nan kay la dwé ékspliké oswa montrè kijan yo té rivé nan dédiksyon mansyèl yo alékri.

## **Ki sa ki Limit Byen an?**

Limit maksimòm avantaj yo fikse a \$75,000 nan byen likid, éksépté plan pou pran rétrèt, santé ak épay pou kolèj. Limit avantaj sa a apliké pou tout moun nan kay la épi li gen ladan tout byen oswa entèrè ansanm nan byen ki té kenbé Ozétazini oswa aletranjé. [b] T[/b]out byen pou tout manm nan kay la dwé divilgé nan aplikasyon pre-lotri a ak twa (3) dènye mwa yo nan youn [b]déklarasyon[/b] [b]konplè [/b] pou [b]tout kont yo[/b ] yo dwé bay nan moman sètifikasyon revni. Byen ké aplikan an (yo) kenbé epi yo pa ka itilisé oswa gen aksè a yo toujou konsidére



kòm byen ak déklarasyon yo dwé bay. Nan ka koté yon byen te fèmen dènyèman, yo dwé bay verifikasyon. **Aplikan yo dwé divilgé tout kont konjwenn ki té genyen ak mari oswa madanm/manm nan kay ki absan nan aplikasyon an.**

Egzanp byen enkli men pa limité a: kont/épayn/dépans; CD; fon mityèl; kont envéstimman; IRAs; 401Ks; 457B; 403Bs; obligasyon; lajan dijital (Bitcoin, élatriye); aplikasyon prèman (Venmo/Paypal, Square elatriye); asirans vi; fon kominote; platfòm kanpay pou ranmase lajan (Go Fund Me élatriye), lajan kach nan men, byen imobilyé, nenpòt envéstimman ki fèt alétranjé élatriyé.

**Si'w pa divilgé tout révni ak byen aktyèl oswa prévwa, sa ka lakòz yon détèminasyon pa élijiblite nan moman sètifikasyon révni an.**

### **Èske mwen ka apliké si mwen posédé yon kay?**

Aplikan ki posédé pwopriyété oswa entèrè nan pwopriyété yo pa kalifyé pou yon apatman lokasyon ki gen réstriksyon sou révni sof si yo nan pwosésis pou yo vann kay yo épi yo tévann li anvan yo fini yon sètifika révni. Yo pral konté kòb ki soti nan vant pwopriyété a nan limit byen yo épi yo dwé dokimanté pandan yon sètifikasyon révni. Kay yo pa gen pèmision pou lwé yon apatman ki gen réstriksyon sou révni si vann kay la poko fèt nan dat sètifikasyon révni an fini, kay la pap élijib pou résévwa yon Lèt Pwosédi epi y ap mété l nan pati anba a lis datant lotri a.

### **Ki siyifikasyon yon préfèrans ak ki jan mwen kalifyé?**

Ap viv oswa travay nan Somerville a tan plen ka kalifyé ou pou yon préfèrans nan lotri sa a. Pou résévwa yon préfèrans, yon kay dwé endiké nan yon aplikasyon pre-lotri keé yo abité oswa travay apentant nan Somerville epi [u] dokiman aktyèl pou réklamasyon kalifikasyon préfèrans yo pral vérifye nan moman yon sètifikasyon révni. Vérifikasyon dwé aktyèl (date nan 30 jou) nan moman dat limit aplikasyon an. Fwayé ki apliké ak yon préfèrans épi ki pa kapab bay dokiman ki nésésè pou vérifyé kalifikasyon préfèrans yo pral plasé nan pati anba a nan tout lis datant yo.

Si ou kalifyé pou yon préfèrans, wap gen plis chans pou ou chwazi non.1 pou yon inité nan lotri a oswa pi pré tèt lis datant pou yon inité. Fwayéki swa abité kounyé a oswa ki oblijé travay fizikman apentant (32 èdtan oswa plis) nan limit vil Somerville ka résevwa yon préfèrans. Tou dé ap viv oswa travay nan Somerville préfèrans yo ko-égal. Aplikan yo pa résévw. Diré rézidans ou oswa travay ou nan Somerville pa gen enpak sou préfèrans yo.

Kay ki pa élijib pou yon préfèrans ka toujou apliké epi yo pral mété yo sou lis datant dèyè fanmi ki gen préfèrans. Lè lwayé a rété, kay ki nan lis datant yo ka gen opòtinité pou sètifye révni pou yon apatman. Maloney Properties pa ka detèmine chans pou yo déplasé nan yon apatman

paské kantitétotal aplikasyon yo resévwa ak rapò aplikan ki gen préfèrans yo konnen sèlman apre dat limit la. Yo ankourajé fanmi yo éksploré opòtinité lojman ki genyen réstriksyon sou révni nan vil koté yap viv oswa koté yap travay pou konnen si pwogram sa yo ofri préfèrans lokal pou viv/travay.

Yo pral bay aplikan ki kalifyé yo yon préfèrans ko-égal ki bay vérifikasyon aktyèl [[mwen] k ap viv oswa kap travay fizikman apentan nan Somerville (32+ èdtan/semèn). **Dokiman préfèrans yo dwé gen dat nan 30 jou apre dat limit aplikasyon an.**

Pi ba a gen ladan dokiman akséptab pou résévwa yon préfèrans Somerville.

*Prèz rezidans kapab genyen ladan yo:*

- Kontra lwayé aktyèl siyen; OSWA
- Lèt notaryé pwopriyété a ki konfirmépwopriyété pwopriyété a ak lokatè aplikan an nan pwopriyété a; OSWA
- Bòdwo sèvis piblik ak dat aktyèl déklarasyon. Pa sèvi ak dat limit bòdwo a; **OSWA**
- Déklarasyon bòdwo labank/kat krédi/kab ak adrès Somerville ak yon dat aktyèl la;**OSWA**
- Anrejistreman éléktè aktyèl la, ki montré dat enskripsyon nan 30 dènye jou yo

*Prèz travay nan Somerville kapab genyen ladan yo:* Adrès Somerville koté wap travay AK kantite èdtan wap travay pou chak semèn nan Somerville; OSWA

- Yon salè prèman aktyèl ki montré Adrès Somerville kote wap travay AK kantite èdtan wap travay pou chak peryòd pèman.
- Pwopriyété biznis yo dwe bay vérifikasyon pwopriyété a, yon bòdwo aktyèl ki konékté non pwopriyété a ak adrès biznis Somerville la AK yon bòdwo pèman aktyèl ki montré kantite èdtan travay OSWA si chèch pèman yo. pa disponib, yon afidavi notaryé ki konfirmé kantite èdtan travay pa semèn nan biznis Somerville.

*Yo ka pa bay préfèrans travay Somerville pou kay ki bay éspas ko-travay kòm vérifikasyon travay nan Somerville.*

VÉRIFIKASYON PRÉFÉRANS YO DWÉ RANPLI ÉPI GEN TOUT PAJ YO

## **Ki sa ki yon aplikasyon konplè?**

SÈLMAN aplikasyon konplè épi ki kalifyé yo ki enkli nan lotri a. Anplwayé Maloney Properties yo ka révizé aplikasyon yo pou yo konplété epi bay asistans séandan se responsabilité aplikan an pou li soumèt yon aplikasyon konplè. Aplikasyon yo soumèt nan yon (1) semèn nan dat limit aplikasyon an pa kapab révizé oswa gen opòtinité pou mété ajou aplikasyon an. Yon aplikasyon konplè gen ladann:

1. Yo réponn tout késyon sou aplikasyon an. Aplikan yo dwé ékri "N/A" oswa kwazé késyon ki pa aplikab. **Okenn pati nan aplikasyon an ta dwé rété vid.** Koréspondans yo pral pa imèl si kay la gen yon adrès éléktronik oswa pa lapòs régilyé si kay la pa gen yon adrès imel. Yo pral avizé aplikan yo alékri alavans sou lotri a si aplikasyon yo pa konplè oswa si aplikasyon yo pa élijib. Sé sèlman aplikan ki soumèt aplikasyon yo plis pasé 5 jou ouvrab anvan dat limit aplikasyon an ap gen opòtinité pou mété aplikasyon yo ajou si yo jwenn li enkonplè oswa si yo pa kalifyé;
2. Kay la dwédivilge tout byen ak révni (ak chanjman) pou pwochen 12 mwa yo;
3. Aplikasyon an dwé siyen nan dènyépaj la pa tout manm nan kay la granmoun ki gen 18+;
4. Non aplikan an, imèl ak niméwo téléfòn yo dwé enprimé ak lizib;
5. Fanmi yo dwé endiké préfèrans kalifikasyon sou aplikasyon an. Préfèrans

1. Fwayé yo dwé endikéyo gen yon bon pou lokasyon sou aplikasyon an. Yo pral mande verifikasyon nan moman sètifikasyon revni.
- 2.

## Dat limit ak Kijan Pou Soumèt yon Aplikasyon

Dat limit pou soumèt youn aplikasyon konplè, **2 PM nan Jedi 22 jen 2023**. Aplikasyon yo ka soumèt anvan dat limit la atravè youn nan mwayen sa yo:

- Imèl: [Arris@MaloneyProperties.com](mailto:Arris@MaloneyProperties.com); OSWA

**Maloney Properties, Inc.,  
Attn: Arris Lottery  
27 Mica Lane  
Wellesley, MA 02481**

*Si wap voyé yon aplikasyon pa lapòs, **pèmèt omwen yon (1) semèn pa lapòs** pou asiré yo résévwa aplikasyon an anvan dat limit la (pa maké lapòs).*

### AVI:

- Yo pap aksépté .Aplikasyon yo voyé nan adrès imel lòt pasé [Arris@MaloneyProperties.com](mailto:Arris@MaloneyProperties.com)
- Yo pap aksépté aplikasyon yo voye pa moso oswa nan ekran.
- Anplwayé Maloney Properties pral revizé aplikasyon yo pou yo konplétyéyo nan lòd yo résévwa yo.
- **Se responsablité yon fwayé pou asiré aplikasyon yo ranpli nèt épi avèk presizyon lè yo soumèt yo epi anvan dat limit la ak dokiman konplè;**
- Aplikasyon yo résévwa nan 5 jou ouvrab apre dat limit aplikasyon an ka pa gen opòtinité pou yo mété ajou lè yo revizé yo;
- Anplwayé yo pral konfimé stati aplikasyon ou an yon fwa yo trété l, nan lòd yo résévwa a

## Kijan map fè konnen si yo résévwa aplikasyon mwen an?

Fanmi ki pral enkli nan lotri a pral résévwa Idantifikasyon inik yon fwa yo fin revizé yon aplikasyon épi yo jijé yo kalifyé pou lotri a. Yo itilizé idantifyan inik pou kenbé non aplikan yo konfidansyèl. Yo pral bay Idantifyan inik yo pa imel bay aplikan ki bay imel épi ak yon apèl nan telefòn pou moun ki pa gen aksè a yon imèl.

## **Kilè lotri a yé?**

Lotri a pral fèt nòmalmman atravè Zoom apeprè 1-2 semèn apré dat limit aplikasyon lotri a. Tout aplikan kap patisipé yo pral rèsévwa idantifikasyon inik ak enfòmasyon pou rantré nan lotri vityèl la, anvan tiraj la. Prézans nan lotri a pa obligatwa. yo pral rélé tout idantifyan inik nan lòd yo tire yo épi mété yo sou yon lis lotri. Tout idantifyan inik

## **Kijan mwen pral konnen pozisyon mwen sou lis datant lotri a ?**

Maloney Properties pral kontakté ganyan an (yo) nan lotri a nan yon (1) jou pou kòmanse yon sètifikasyon revni. **Si Maloney Properties pa kontakté fwayé yo nan yon (1) jou pa té chwazi non. 1 nan lotri a.** Rézilta lotri a pral afiché sou sit entènèt City of Somerville Inclusionary. Aplikan kap patisipé ki pa genyen yo kapab konnen pozisyon yo nan lotri a lè yo gadé sit entènèt la.

## **Kisa kap pasé si yo chwazi mwen niméwo 1 nan lotri a ?**

Fwayé yo gen 5 jou ouvrab apati dat notifikasyon an pou yo soumèt tout dokiman préfèrans obligatwa yo, bon pou lokasyon, révni, byen ak dokiman Taks Fédéal yo bay Maloney Properties ki nésèsè pou vérifyé préfèrans yon kay ak estati kalifikasyon yo (plis détay sou dokiman obligatwa yo anba, Ki sa ki fè yon revni). Sètifikasyon Bézwen, anba a. Fwaysa a dwé soumèt dokiman sou révni ki nan lis anba a, ki gen ladan 2023 Federal Tax, W2s ansanm ak dokiman konplè sou révni ak byen bay Maloney Properties. **Maloney Properties rezève dwa pou mandé plis dokiman sou révni ak byen jan sa nésèsè pou ranpli yon sètifika révni.**

Lè yo fin révizé prémie enfòmasyon yo té bay, anlwayé Maloney Properties pral kontakté aplikan an ak yon prémie (1<sup>st</sup>) démand pou dokiman konplè ki divilgé épi vérifyé tout sous révni kay, byen ak dènyé Déklarasyon Taks Fédéral yo. Demann sa a pral dékri atik spésifik ki nesèsè pou détermine kalifikasyon Kay la ap gen senk (5) jou ouvrab apati dat notifikasyon sa a pou li soumèt dokiman yo mandé a. Maloney Properties pral bay aplikan yo twa (3) demann sa yo apré sa. Si moun nan kay la pa kapab bay dokiman yo mandé apre twa (3) demann adisyonèl yo té fè épi yo pa rèsévwa tout dokiman ki nésèsè pou detèmine kalifikasyon, anlwayé Maloney Properties ka konkli ké enfòmasyon yo mandéyo pa bay alè oswa ak bonjan éfò. Kay non. 2 yo pral avizé si yo detèminé kay Niméwo 1 a pa kalifyé oswa li pa kapab lwe-up. o pral gen senk (5) jou ouvrab apati notifikasyon pou soumèt pémyé dokiman révni bay Maloney Properties. Fwayé kap patisipé nan lotri a ta dwé mété dokiman sa yo sou koté anvan lotri a pou fasilite soumèt alè bay Maloney Properties apré lotri a. Kote gen de (2) apatman nan menm limit revni, kay la No. 1 ak no.2 yo pral notifiyé imedyatman pou sètifyé revni.

## **Kisa yon Sètifikasyon Révni mandé ?**

1. Dokiman révni yo gen ladan men yo pa limité a;
2. Vèrifikasyon préfèrans ki nan 30 jou nan dat limit la) ;
3. Vèrifikasyon aktyèl yon bon pou lokasyon, si sa aplikab ;
4. Déklarasyon taks fédéral 2023, tout paj ak orè, ki gen ladan W2 ak nenpòt 1099 oswa yon lèt IRS ki konfimé ké ou pat ranpli taks. Si taks 2023 yo poko te ranpli, nap mandé prèy yon ékstansyon taks ak ané anvan an nan déklarasyon taks. Si Déklarasyon Taks Fédzéral ou a gen ladann W2 patwon ou pa travay ankò, yo dwé vérifyé revokasyon travay la dirèkteman nan men ansyen anplwayé a. Lèt sa a dwé sou papyéantèt konpayi an, siyen, daté, ki gen ladan dènyé dat travay ou, si gen nenpòt pèman an natant ak entansyon konpayi an pou l réanboché w nan pwochen 12 mwa yo. **Pa bay déklarasyon taks Éta a**
5. Chèk pèman pi resan twa (3), mwa konsekitif sou ak/oswa lòt dokiman sou révni (san sipò pou timoun, pansyon, bénéfis Sékirité Sosyal, paj 5-6 pou plis enfòmasyon sou révni) Fòm Vèrifikasyon Anplwayé yo siyen pa anplwayé a (yo) ak enfòmasyon kontak anplwayé a {1(Maloney Properties yo pral voyé fòm lan dirèkteman bay patwon yo)};
6. Nan tout deklarasyon byen pou tout manm nan kay la enkli <1} men pa limité a tout kalité kont ki nan lis nan Séksyon Byen nan Enfòmasyon sa a. Paké nan paj 6. Fwayé yo chwazi non. I dwé bay déklarasyon byen yo pou mwa avril 2023, me 2023, jen 2023.
7. Pou déklarasyon ki bay chak kat mwa, yo ta dwé soumèt déklarasyon ki pi résan chak kat mwa Éksplikasyon sou dépo (Maloney Properties pou bay fòm) pou tout kont byen ki gen ladan tout dépo ki pa éksplike.
8. Afidavi siyen ak notaryé ki divilgé kantité lajan kach ki sou la men ;
9. Pa gen Déklarasyon Révni pou granmoun nan kay la ki pa résévwa révni ki siyen ak notaryé ni pa granmoun ki pa résévwa révni ni chèf fanmi an. Maloney Properties ap ba ou déklarasyon sa a ;
10. Vèrifikasyon stati élèv ki soti dirèkteman nan enstitisyon aprantisaj pou manm nan kay la ki gen 18+ ak élèv aplentan oswa a tan pasyèl ;
11. Vèrifikasyon pwopriyète biznis ;
12. Verifikasyon pou gen yon istwa pou viv ansanm si moun nan kay la pa marye epi yo pa gen rapò
13. De (2) déklarasyon pwofi ak pèt pou manm nan kay la ki travayé endepandan (Lyft & Uber enkli). Yon (1) déklarasyon pwofi ak pèt dwé divilgé révni biznis ki gen ladan dédiksyon IRS élijib pou douz (12) dènyé mwa yo.
14. Vèrifikasyon gad yon minè ; Verifikasyon dékrè divòs ;
15. Vèrifikasyon nan byen imobilyé dapré akò lavant ;
16. Vil le ka mande lòt dokiman tou nan moman sètifikasyon révni an.

*\*Pou chak dépo ki pa klè nan déklarasyon labank/byen (dépo lajan kach, transfè soti nan moun ki pa nan kay la, élatriye) fanmi yo dwé éksplike sous ak nati chak dépo.*

**PA SOUMÈT DOKIMANTASYON SOU RÉVNI AK BYEN AK APLIKASYON PRE-LOTRI OU**  
**Byen révni ak deklarasyon taks yo obligatwa sèlman si yo chwazi yon kay nan lotri a.**

## **Detèminasyon Elijiblité**

Fwayé yo pral gen opòtinite pou yo chwazi yon apatman yo élijib pou selon plasman yo nan tiraj lotri pou inité sa a, nivo révni ak pisin préférans yo. Pa egzanp, yon kay de (2) moun kap apliké pou tou dé apatman 1BR ak 2BR, ak yon révni Nivo 1 (50% AMI) chwazi non. 1 nan lotri a ap gen premyé opòtinite pou chwazi yon apatman pami tout apatman 1 ak 2BR ki disponib pou fanmi ki gen révni nan Nivo 1. Lè yo jwenn yon fanmi ki élijib pou révni, Maloney Properties bay yon Lèt Pwosédi ki dékri pwochen etap yo. Sèlman apréyo te ofri yon kontra-lwayé épi yo té dakò sou yon dat déménajman nan yon kontra-lwayé ak manajè kontra. Fwayéla pral kontakté jésyonè pwopriyété a ki pral fè pwòp krédi yo avèk sètifikan de bonne vie et mœurs yo. Si jésyon pwopriyété a apwouvé, yo pral ofri youn kontra-lwayé. Sèlman apré yo té ofri yon kontra-lwayé épi yo té dakò sou yon dat déménaje nan yon kontra-lwayé ak avenan kontra-lwayé, lokatè ata dwe bay pwopriyété aktyèl li youn avi. Lèt Pwosédi a pral bay plis enfòmasyon konsènan ajans ki ka bay asistans pou démaraj si sa nésésè (jiska \$3,000 nan asistans pou démaraj/demenajman ki bazé sou lajan ki disponib).

## **PA bay yon avi yon pwopriyété aktyèl jiskaské yo ofri yon kontra lwayé.**

Élijiblité Maloney Properties detèminasyon anvan lotri a bazé sou sa ki annaprè yo:

1) gen yon aplikasyon konplè; 2) gen gwosè kay ki apwopriyé pou inité an patikilyé; 3) gen révni apwopriye ki tonbe nan ranje kalifikasyon Inite a deklare, dapre sa fanmi yo oto-rapòte pou revni nan aplikasyon an. Divizyon Lojman an té adopté Depatman Lojman ak Dévelopman Iben Étazini (HUD) 24 CFR 5.609 Pati 5 définisyon "Anyèl Révni" ki prévwa révni brit, ki gen ladan révni ki soti nan byen, pandan 12 pwochen mwa yo. Anplwayé yo chak ané sa fanmi yo rapòte kòm révni mansyèl yo, épi konparé sa ak ranjé révni kalifikasyon Inite a déziyen. Se responsablié aplikan an pou li divilgé enfòmasyon égzat épi ranpli tout aplikasyon an anvan dat limit la. Si yo té fè nenpòt erè ki te afékté kalifikasyon aplikan an pou patisipé nan lotri a, aplikan an gen senk (5) jou ouvrab apati dat yon imèl/uit (8) jou ouvrab apati dat yon lèt konsènan ineligibilité pou korije ére a. /Diskrepancy ak Maloney Properties yo lè w réponn imèl/lèt la. Koreksyon an dwe gen ladan tèm espesifik (pa egzanp, enklizyon sous revni yo pa resevwa ankò, manm nan kay la bliye, kesyon ki

rete vid oswa sipozisyon yo fè nan kalkil la). Fwayé yo ka fè koreksyon an tou lè yo bay yon aplikasyon ajou ak chanjman yo inisyal ak dat.

Afiche lotri/detèminasyon sètifikasyon revni :

Youn fwayé ki jijé inelijib lè yo fini pwosésis sètifikasyon révni an gen dwa fè apèl kont detèminasyon revni<sup>1</sup> an. Pou kòmanse pwosésis apèl la, aplikan an dwe voye yon Demann Apèl alekri bay Direktè Divizyon Lojman an nan yon semèn apre li resevwa detèminasyon an elijiblite. Yon demann alekri gen ladan youn ki voye pa imèl. Idantifye nan tèms espesifik (pa egzanp, enklizyon yon sous revni ki pa resevwa ankò oswa sipozisyon ki fèt nan kalkil la) kisa sou detèminasyon an ap fè apèl.

Si yon kay bezwen plis tan pou l idantifye an tèms espesifik sa ki konsènan detèminasyon an ap fè apèl, fanmi an dwe idantifye bon rezon pou plis tan, epi li dwe toujou voye yon avi sou entansyon pou soumèt yon demand apèl alekri nan yon semèn apre li resevwa detèminasyon inelijiblite a.

Byen ké se responsablité fanmi an pou bay Maloney Properties tout dokiman sou révni aktyèl yo épi pou li divilgétout révni ki rézonab yo prévwa nan 12 mwa kap vini yo alavans pandan pwosésis sètifikasyon inisyal la, si gen lòt dokiman kay la vlé bay ki Nouvo, ki bay enfòmasyon ki klarifyé, oswa ki pa prévwa/sèta di, kay la ta dwe endiké sa nan kontestasyon alekri li a, epi swa enkli dokiman adisyonèl yo nan demand apèl la, oswa bay yon dèlè nan ki dokiman sa yo ka bay. Se nan diskresyon Direktè Lojman an si li aksepte/tann pou lòt dokiman ; sepandan, dokiman yo ta dwe bay san okenn reta ki pa rezonab, nan sans tan yo. Sepandan, dokiman yo ta dwe bay san okenn reta ki pa rezonab, nan sans tan yo. Direktè Divizyon Lojman an ap konsidere demann apèl la ak nenpòt nouvo enfòmasyon oswa dokiman yo bay epi pran yon detèminasyon.

<sup>1</sup> / Vil la te adopte definisyon Pati 5 pou “Revni Anyèl” anba 24 CFR 5.609 pou Pwogram Inclusionary Zoning.



Direktè Lojman an pral notifiyé moun lan ynan enfòmasyon alekri konsènan rezilta detèminasyon apèl la, ki gen ladan rezon ak donéan sipò dokiman dapui . Detèminasyon sa a dwe fèt nan espas 10 jou ouvrab apre yo resevwa dokiman apèl konplè, epi si detèminasyon sa pa ka fèt nan 10 jou ouvrab, Direktè Lojman an ap bay yon rezon ki fè yo bezwen plis tan, ansanm ak yon estimasyon sou konbyen lajan aplis tan ki nesesè.

Pandan yon kontestasyon annatant, Maloney Properties ka kontinye ak sètifikasyon revni pwochen moun (yo) sou lis datant la, men se pa nan pwèn kote aplikan ki fè apèl la ta ka refize opòtinite pou lwe oswa achte inite sijè a (si apèl la te yo dwe deside an favè li).

Cambridge and Somerville Legal Services (CASLS)

60 Gore Street, Suite 203, Cambridge, MA 02141

Phone: (617) 603-2700

Community Action Agency of Somerville, Inc. (CAAS)

66-70 Union Square, Suite 104, Somerville, MA 02143 Phone: (617) 623-7370

City of Somerville Office of Housing Stability (OHS), Director Ellen Shachter

50 Evergreen Avenue, 1<sup>st</sup> floor, Somerville MA 02145 Phone: (617) 625-6600 x2580

Yon kopi pwosésis kontestasyon sa a, ki gen ladan non, adrès postal, ak adrès imel Direktè Divizyon Lojman an, dwe bay aplikan an ak komunikasyon alekri Divizyon Lojman OSPCD la sou refi inisyèl li sou kalifikasyon revni.

## **Ki restriksyon ki aplike nan inite sa yo?**

Opòtinite pou lwé yon apatman ki gen réstriksyon sou révni nan pri lwayé machéki pi ba a se atravè Pwogram Lojman Inklisyonè City of Somerville la. Kòm yon apatman enklizyon (abòdab/restriksyon sou révni), sèten kondisyon elijiblite ak réstriksyon apliké Ou pral siyen yon "avenant de bail" chak ané ki dékri réstriksyon sou apatman an ak responsablitèw kòm yon patisipan nan pwogram. Réstriksyon sa yo ap rété nan apatman an pou tout tan épi yo pral aplike pou ou menm ak tout lokatè ki vin aprè yo. Sa ki anba la a se yon apèsi sou aspè ki pi enpòtan yo nan Kavalye Lwaye a epi li vle di pou rezon enfòmasyon sèlman.

- **Rezidans prensipal:** Yo dwe itilize inite a kòm rezidans prensipal ou;
- **Étati Elèv la:** Chèf fanmi an pa kapab elèv apentant;



- **Élijiblité pou révni** : Sètifikasyon revni yo bon pou yon (1) ané. Yo mandé re-sètifikasyon revni anyèl pou kontinye lwe yon inite abòdab. Ou dwé rété élijib pou révni pou w ka okipéyon inite lokasyon abòdab
- Si kay ou a okipe yon inite Nivo 1 (50% AMI), kay ou a ka ogmante revni jiska 140% nan 50% Revni Medyàn Zòn lan. Si revni kay la depase 140% nan 50% AMI nan moman yon re-sètifikasyon epi ou vle rete nan inite abòdab la, yo pral fè w peye yon lwaye ki kalkile kòm abòdab pou yon kay nan 80% AMI. Si kay ou a okipe yon inite Nivo 3 (81%-110% Revni Medyàn Zòn), kay ou a ka ogmante révni jiska 120% Revni Mwayèn Zòn. Si kay ou a depasé 120% AMI, ou pap élijib pou inite a ankò epi yo dwé kité apatman an nan fen tèm kontra lwayé aktyèl la.
  - Pri lwayé yo ka ogmanté chak ané.

- Lwayé: Kay yo pa gen dwa soulwe, lwe oswa AirBnB inite a bon mache oswa espas nan yon apatman nan okenn sikonstans.

### Kronoloji lotri

<b>DAT INPÒTAN</b>		
	<b>Date &amp; Time</b>	<b>Location</b>
<b>SESYON RÉYINYON ENFÒMASYON</b>	Mèkredi, 24 Me 2023 a 6:00PM Mèkredi, 7 jen 2023 a 12:00PM	<a href="https://maloneyproperties.zoom.us/j/88306440702?pwd=QURURC9LdnNVbHZGb1Z5Z0JLM0lzQT09">https://maloneyproperties.zoom.us/j/88306440702?pwd=QURURC9LdnNVbHZGb1Z5Z0JLM0lzQT09</a>  Meeting ID: 883 0644 0702 Passcode: 271708 One tap mobile +13017158592,,88306440702#,,,,*271708# US (Washington DC) +13052241968,,88306440702#,,,,*271708# US
<b>DAT LIMIT APLIKASYON</b>	Jedi 22 jen 2023 a 2 PM	<b>[b]Aplikasyon yo dwe ranpli epi delivre anvan[/b] [b]{1&gt;2PM [/b]&lt;1}to Maloney Properties Properties nn: <a href="#">Maloney Properties:</a> <a href="#">Attention: Arris Lottery</a> <a href="#">27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481</a> Imèl: <a href="mailto:Arris@maloneyproperties.com">Arris@maloneyproperties.com</a></b>
<b><i>Aplikasyon ki anrèta, enkonplè oswa yo soumèt pa moso oswa pa ekran, yo pap rantré nan lotri a.</i></b>		
<b>LOTRI &amp; NOTIFIKASYON</b>	1-2 Semèn apre dat limit aplikasyon an	<a href="https://maloneyproperties.zoom.us/j/84178065718?pwd=Ml9kek1oNzVXam9ETHU1cWJPWWFPZz09">https://maloneyproperties.zoom.us/j/84178065718?pwd=Ml9kek1oNzVXam9ETHU1cWJPWWFPZz09</a>  Meeting ID: 841 7806 5718 Passcode: 262795

Maloney Properties dwé résévwa aplikasyon sa a atravè youn nan métòd ki endiké nan Paj 8 anvan 2PM nan Jedi 22 jen 2023. Si w voyé aplikasyon an pa lapòs epi yo résévwa l apré dat limit la, yo p ap aksépté l. Si wap voyé yon aplikasyon pa lapòs, tanpri voyé l pa lapòs omwen 1 semèn anvan dat limit aplikasyon an pou asire w ké yo résévw li alè.

Si wap voye yon aplikasyon pa lapòs, tanpri voye l pa lapòs omwen 1 semèn anvan dat limit aplikasyon an pou asire w ke li resevwa alè.

Tanpri kenbé Pake Enfòmasyon sa a (paj 1-13) paské ou ka gen késyon pou pi dévan.

**PAKE ENFÒMASYON AN FINI LA**

*Moun ki gen andikap ki bezwen èd ak sèvis oksilyè pou kominikasyon efikas, materyèl ekri nan fòm altènatif, oswa modifikasyon rezonab nan règleman ak pwosedi yo, pou yo ka jwenn aksè nan pwogram ak aktivite Vil Somerville oswa pou yo patisipe nan reyinyon yo, ta dwe kontakte Koòdonatè ADA a, Adrienne Pomeroy, nan 617-625-6600 x2059 oswa [apomeroy@somervillema.gov](mailto:apomeroy@somervillema.gov)*

## Pwogram Lojman Enklizyon Somerville Aplikasyon

### Arris

Non Chèf fwayé a \_\_\_\_\_

<b>disyon pou Ranjé Revni Brit Anyèl* Ajisté dapre Gwosè Kay la</b>				
<b>Gwosè fwayé</b>	<b>Révni Minimòm</b>		<b>Tyè 1 (50% AMI)</b>	<b>Tyè 2 (80% AMI)</b>
	<b>Tyè 1 (50% AMI)</b>			
1	Studyo	\$29,448	\$49,100	\$49,101 - \$78,300
2			\$56,100	\$56,101 - \$89,500
3	1-Chanm	\$31,560	\$63,100	\$63,101 - \$100,700
4	2-Bhanm	\$37,848	\$70,100	\$70,101 - \$111,850
5			\$75,750	\$75,751 - \$120,800
6	3-hanm	\$43,752	\$81,350	\$81,351 - \$129,750

*\*kondisyon pou révni minimòm pou fanmi ki gen bon pou lokasyon mobil [i] (Seksyon 8, MRVP, VASH etc.)*

**Kondisyon Révni Anyèl Brit Ajisté selon Gwosè Kay la**

<b>Gwosè Fwayé</b>	<b><i>Tyè 3 (81%-110% AMI)</i></b>
1	\$78,301-\$107,954
2	\$89,501-\$123,376
3	\$100,701-\$138,798
4	\$111,851-\$154,220
5	\$120,801-\$166,557
6	\$129,751-\$178,895

## ENSTRIKSYON APLIKASYON PRE-LOTRI

Aplikasyon pou pre-lotri yo dwé soumèt bay Maloney Properties atravè youn nan metòd sa yo pa:

- Dépozéan pèsòn oswa voyé pa lapòs bay:
- **Maloney Properties, Inc. Attn: Arris Lottery**  
**27 Mica Lane**  
**Wellesley, MA 02481**

Sipozé résévwa, pa mété lapòs nan dat limit ki anba a);

- Imèl bay : Arris@MaloneyProperties.com; OSWA

**Yo pap aksépté Aplikasyon yo voyé nan adrès imel lòt ké [Arris@MaloneyProperties.com. Yo pap aksepté Aplikasyon ki voyé pa moso oswa nan ékran pa pral.**

- 1) Pa kite okenn kesyon vid.
- 2) Asiré'w ké tout adult yo siyen dènye paj la;
- 3) Si w bezwen plis espas pou bay yon repons, tanpri tache fèy adisyonèl (yo).

**Se responsablite fanmi an pou asire aplikasyon yo konplè lè yo soumèt yo.**

**DAT LIMIT APLIKASYON: 2PM, Jédi, Jen 22, 2023**

### SEKSYON A: ENFÒMASYON SOU FWAYÉ A

**Bay enfòmasyon sa yo pou kontakte chèf fanmi an.**

Non légal chèf fanmi an:

\_\_\_\_\_

Non préféré chèf fanmi an (si diferan de anwoa):

\_\_\_\_\_

Adrès aktyèl: \_\_\_\_\_

Adrès  
courier: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefòn Prensipal Lòt Telefòn: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Adrès Imèl:

\_\_\_\_\_

**Ranpli epi bay enfòmasyon sa yo pou chak moun nan kay la ki gen entansyon okipe apatman an**

Non Manm Kay la	Relationship to the Head of Household	Age	Is this person a full-time student or will be a full-time student in the next 12 months? Y/N
	Chèf Kay la		

**Èske yon manm nan kay la espèrenan twazyèm trimès yo oswa akouché nan 06/22/23?**

Wi Non

*Tanpri Noté :Si wi, timoun ki poko fèt sa a dwe enkli kòm yon manm nan kay la nan tablo ki anwo a epi yo dwe enkli verifikasyon ki soti nan doktè k ap trete yo jiska twazyèm trimès la nan moman sètifikasyon revni.*

3. Èske okenn moun ki nan kay la ki nan lis an wo a ki maryé legalman ak yon moun ki pa enkli nan aplikasyon an?

Wi Non "Wi", lis non an, adrès epi eksplike sitiyasyon matrimonyal ou kounye a anba a. ou dépan de répons moun sa a ka bézwen enkli kòm yon manm nan kay la nan bi aplikasyon sa a: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



4) Èske gen moun nan fwayé a ki gen kont ansanm, pwòp pwopriyete oswa enterè ansanm nan Imobilye (si nan Etazini oswa aletranje) ak yon moun ki pa yon manm nan kay la?

Wi Non si "wi" mété byen sa yo nan tablo byen ki endiké nan paj 17-18

5)

**Mwen sètifye kantite total moun ki nan kay mwen an se: \_\_\_\_\_**

## SÉKSYON B: ENFÒMASYON JENERAL

1. Nan ki lang ou ta renmen Maloney Properties kominike avèk ou? \_\_\_\_\_.

*Sèvis entèpretasyon yo ka ofri nan Nepali, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Mandaren ak Chinwa Kantonè.*

2. Èske ou bézwen yon aranjman rezonab?: Wi Non

3. Si wi, soumèt verifikasyon bezwen nan men founisè swen sante w ak aplikasyon sa a anvan dat limit aplikasyon a

Tanpri dekri bezwen aranjman  
rezonab: \_\_\_\_\_

4. Èske yon manm nan kay la gen kounye a yon bon Seksyon 8 oswa nenpòt lòt kalite bon pou lokasyon mobil (MRVP, VASH, elatriye)? Yes No

Si "wi", yo pral mandé verifikasyon nan moman sètifikasyon revni

4. Èské yon moun nan fwaya ap viv oswa travay aplentan (32 èdtan +/-semèn) nan Somerville?

5. Èské chèf fanmi an se yon étidyan aplentan oswa ki anrejistré pou vin yon étidyan aplentan semès ki vin apré a?

6. Yes No

7. Tanpri Noté: ou de chèf fanmi pa kapab elèv aplentan; Aplikan yo dwe bay verifikasyon dirèkteman nan enstitisyon.

8. Èské okenn manmb fwayé ou ap travay nan Maloney Properties oswa {1>CPC-T Inner Belt, LLC<1}? Yes No

Ki jan ou te tande pale de opòtinite sa a? Enklizyon Lojman Listserv Sit entènèt vil la {Flyer Jounal Fanmi/zanmi {} Medya sosyal {} Rechèch entènèt {} lòt ankò.

Ou gen kredi? Yes  Si "Wi", endiké nòt krédi ou a:

9. Konbyen ou peye kounye a pa mwa nan lwaye (sa pa enkli sèvis piblik)?:

10. Èske w ta renmen mete imel ou a nan Listserv Lojman Inclusionary pou resevwa notifikasyon sou opòtinite pou lokasyon abòdab ak pwopriyetè kay ki disponib atravè Pwogram Lojman Enklizyon Vil Somerville? Wi Non

11. Tanpri tchéké "Non" nan kesyon ki anwo a si ou déja résévwa alèt imè

**Kesyon sa yo opsyonèl epi yo pa oblije patisipe nan lotri a:**

12. Èske w posede yon machin? Wi Non

13. Èske w bezwen yon pèmi pou pakin rezidansyèl? Wi Non

14. Si ou réponn wi pou tou dé kèsyon ki anwo yo, eksplike poukisa ou bezwen yon pèmi pou pakin rezidansyèl.

Ki étnisité chèf fanmi an?  Hispanic/Latino  Non-Hispanic/Latino

*Ki ras chèf fanmi/ko-chèf fanmi an? Tanpri tcheke tout kare ki aplike yo:*

Afriken Amériken  Amériken Indijès /Alaskan Natifnatal  Asiatik   
Mwayen Oryan/Afrik di Nò

Natifnatal Awayi/Lòt Zile Pasifik  
 blan  Nwa  Maron  Dé lòt ras

Lòt: \_\_\_\_\_

Ki sa ki péyi orijin chèf fanmi/ko-chèf fanmi an (kesyon sa a opsyonèl)

---

**SEKSYON C:**

**REVNI & BYEN**

**Enfòmasyon sou revni – Mété tout révni tankou salè, salè, konsèy, revni travay endepandan, benefis byennèt/TAFDC, sekirite sosyal, TANF, SSI, pansyon, konpansasyon andikap, konpansasyon chomaj, pansyon alimantè, sipò timoun. , Peman Militè, Pansyon, Bénéfis Lanmò, Travay Sèzon/yon sèl ak Gig, élatriyé.**

Konsidéré épi endikétout chanjman nan révni moun lakay ou prévwa pandan 12 pwochen mwa o paské sa ka afékté kalifikasyon révni ou. Si ou pa sèten, ou ta dwé palé ak Manadjè /HR Biwo/Réprézantan Inyon ou sou ogmantasyon prevwa, bonis, OT, chanjman nan lè travay, Ajisteman Pri Viv (COLAS) elatriye. sou ogmantasyon antisipe, bonis, OT, chanjman nan èdtan travay, Ajisteman Pri Viv (COLAS) élatrkiye.

Household Member	Sous revni (Ajoute Anplwayè/Kontra)	Salè Brit Anyèl
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Non Anplwayè a	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Pension alimentaire	

	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	Travay endepandan (Non/Kontra):	
	SS(DI)/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	SS(D)I/TAFDC	
	Chomaj	
	Chomaj	
	Chomaj	
	Pension	
	Pension	
	Pension	
	Lòt	
	Lòt	
	Lòt	
	Enterè ki soti nan Byen	
	Enterè ki soti nan Byen	
	Enterè ki soti nan Byen	
<b>Total Revni Brit Anyèl Kay:</b>		

**Dékri tout chanjman ki prévwa nan révni pandan 12 pwochen mwa yo\*\*** (djòb sézonyé, chanjman nan èdtan travay, ogmantasyon, bonis, pèt travay, chanjman nan travay, pwomosyon, pri lavi ajisteman elatriye) Pou chak chanjman, [u]eksplike chak chanjman nimerik ak dat prevwa a[/u]. Tache yon lòt fèy si sa nesèsè. **Si w pa divilgé chanjman yo prévwa, sa ka gen enpak sou kalifikasyon révni w nan moman sètifikasyon révni w la.** Tache paj adisyonèl jan sa nesèsè.

---



---



---



---



---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**\*\*Ou dwé reponn késyon sa a pou aplikasyon ou an ka konsidéré kòm konplè. Si ou pa prevwa okenn chanjman nan revni, ou ka reponn N/A**

**Enfòmasyon sou Byen** - Lis pi ba a byen tout moun nan kay la. Mété tout kont labank (depay ak chèk), asirans vi, aksyon ak obligasyon, trusts, kont pou pran rétrèt, kont épay édikasyon, byen imobilyé, lajan sou entènèt (Bitcoin...), aplikasyon pou lajan kach (PayPal, Venmo elatriye), kit nan péyi Étazini. Lò aletranjé élatriyé.

<b>[b]Non manm nan kay la (yo) (ki posédé kont lan)</b>	<b>[b]Kalite Byen (tchéké, rétrèt...) &amp; 4 dènyé chif Niméwo Kont</b>	<b>Non Enstitisyon Finansyé</b>	<b>]Valè Byen oswa Balans Aktyèl</b>
<b>Restricted Assets Total (IRA, 401(k) 403(b), etc.):</b>			
<b>All Household Assets Total:</b>			

1Èske gen okenn moun nan kay la gen byen oswa kont nan nenpòt lòt peyi? Wi Nom  
*Si wi, tanpri divilge byen sa yo nan tablo ki anwo a*

2) 2Èske gen nenpòt manm nan fwayé a fèmen nenpòt kont nan 12 dènye mwa yo?? Wi Non  
*Si wi, tanpri divilgé nimewo kont (yo) ak non bank isit la*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3) Èske gen okenn moun nan fwayé posede nenpòt ki byen imobilye oswa [u] enterè ansanm [/u] nan pwopriyete aletranje, nan nenpòt lòt peyi?  
Wi Non *Si Wi, tanpri bay adrès la:*  
 \_\_\_\_\_

*Tanpri tou bay non moun, enstitisyon finansye, nimewo kont ak adrès nenpòt kont ansanm ak/oswa pwopriyete.*

4Èske gen moun nan kay ou a ap tann yon kado lajan nan men yon moun ki pa nan kay la, tankou pou depans pou kòmanse? Wi Non *Si sé sa, tanpri divilgèkantitèlajan nou éspéré: \$* \_\_\_\_\_

5) Èske w te vann, transfere oswa bay nenpòt byen oswa byen nan dènye twa (3) ane yo nan peyi Etazini oswa aletranje?

Wi  Non *If yes, provide amount and date of sale/transfer:*

\_\_\_\_\_

6) Èske ou espere resevwa yon gwo kado monetè oswa yon sòm lajan nan pwochen 12 mwa yo?   
Wi  Non

*Si repons lan se wi, ki kantite lajan an ak rezon ki fè yo resevwa:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tache paj adisyonèl jan sa nésésè

SEKSYON D: *PREFERANS* Èske yon moun nan kay la ap viv nan Somerville?  Wi  Non

Èske yon moun nan kay la ap travay apentan (32 èdtan +/-semèn) nan Somerville?  Wi  Non

Verifikasyon pral obligatwa nan moman yon sètifikasyon revni epi yo dwe aktyèl (date nan 30 jou) nan dat limit aplikasyon an.(6/22/23)

Yap bay préfèrans pou fanmi ki bay vérifikasyon aktyèl (ki dat nan léspas 30 jou apati [6/22/23]) pou yo viv oswa k ap travay fizikman apentan nan Somerville (32 èdtan +/-semèn). Vérifikasyon (tankou bòdwo, lwaye élatriyé)

### **dwé konplè épi enkli tout paj yo**

Prèz rezidans yo ka gen ladan:

- Kontra lwaye aktyèl ki siyen; OSWA
- Lèt notarye pwopriyetè a ki konfime pwopriyetè pwopriyete a ak lokatè aplikan an nan pwopriyete a; OSWA
- Kontra lwaye aktyèl ki siyen; OSWA
- Lèt notarye pwopriyetè a ki konfime pwopriyetè pwopriyete a ak lokatè aplikan an nan pwopriyete a; OSWA
- Bòdwo sèvis piblik ak dat deklarasyon aktyèl la. Pa sèvi ak dat limit bòdwo a;OSWA
- Deklarasyon bòdwo labank/kat kredi/kab ki gen adrès Somerville ak yon dat aktyèl; OSWA
- nrejistreman elektè aktyèl la, ki montre dat enskripsyon an nan 30 dènye jou dat limit aplikasyon an

- Prèw travay nan Somerville ka gen ladan:
- Lèt patwon an siyen ak dat sou tèt lèt konpayi an ki gen adrès Somerville kote w ap travay AK kantite èdtan w ap travay pa semèn nan Somerville;
- Yon salè pèman aktyèl ki montré adrès Somerville koté wap travay AK kantité èdtan w ap travay pou chak peryòd pèman .
- Pwopriyètè yon biznis nan Somerville pa vlé di ou travay la. Pwopriyètè biznis yo dwé bay vérifikasyon pwopriyètè a, yon bòdwo aktyèl ki konékte non pwopriyètè a ak adrès biznis Somerville la AK yon bòdwo pèman aktyèl ki montre kantite èdtan travay yo OSWA si bòdwo pèman yo pa disponib, yon afidavi notaryé ki konfime kantité èdtan travay pa sémèn nan. biznis Somerville.
- **Yo ka pa akòde preferans travay Somerville** pou kay ki bay **espas ko-travay** kòm verifikasyon travay nan Somerville.

*SEKSYON E: SELEKSYON INITE:* Endike nan ki pis lotri ou vle pou yo mete, dapre kantite moun ki nan kay la ak kondisyon revni (ou ka chwazi plis pase yon gwochè inite). Tanpri sonje ke yon minimòm de yon moun pou chak chanm nesèsè sof si ou gen yon andikap oswa bezwen medikal pou yon chanm siplemantè ki dwe dokimante apre lotri a. *Si ou fè konnen ou gen yon bezwen medikal pou yon chanm siplemantè men ou pa kapab dokimante li, yo pral jete w nan pati anba a nan tout Lis Datant.*

Studyo: \_\_\_\_\_ 1chanm: \_\_\_\_\_ 2chanm: \_\_\_\_\_ 3chanm: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ (2-person min. gwochè fwayé a)  
 \_\_\_\_\_ (3-pèson min. gwochè fwayé a)

Kay yo pral klasé nan pisin lotri endiké yo sipozé révni ak kalifikasyon kantité moun ki nan kay la.

**Fwayé ki endiké yon tiraj lotri yo pa kalifyé yo pral ajouté nan tout tiraj lotri yo élijib pou yo.**

Maloney Properties pral fè aplikan yo konnen si yo kalifikasyon pou patisipasyon lotri dapre enfòmasyon yo bay nan aplikasyon an. Maloney Properties ap bay yon notifikasyon sou aplikasyon li resevwa pa imèl oswa pa lapòs regilye nan de (2) semèn apre dat yo resevwa

*SEKSYON F: LIS APLIKASYON PRE-LOTRI*

**Eske ou . . .**

1. Réponn tout késyon epi pa kité okenn pati nan aplikasyon an vid?  Wi  Non
2. Èske tout moun ki adult nan kay la gen aplikasyon an?  Wi  Non
3. Divilgé tout sous révni ak byen nan peyi Etazini ak aletranje?  Wi  Non
4. Si w reponn "Non", mete byen sa yo nan Seksyon C aplikasyon w lan.  Wi  Non



5. Mete epi dekri chanjman yo espere nan revni pou pwochen 12 mwa yo?  Wi  
 Non
6. **Si ou réponn "Non",**  Wi  Non

### SEKSYON G: APÈL

detèminasyon kalifikasyon anvan lotri pa Maloney Properties a bazé sou bagay sa yo: 1) gen yon aplikasyon konplè; 2) gen gwo kay ki apwopriyé pou inite an patikilyé; 3) gen revni apwopriyé ki tonbe nan ranje kalifikasyon Inite a deklare, dapre sa fanmi yo oto-rapòte pou revni nan aplikasyon an. Divizyon Lojman an te adopte Depatman Lojman ak Devlopman Iben Etazini (HUD) 24 CFR 5.609 Pati 5 definisyon "Anyèl Revni" ki prevwa revni brit, ki gen ladan revni ki soti nan byen, pandan 12 pwochen mwa yo. Anplwaye yo chak ane sa fanmi yo rapòte kòm revni mansyèl yo, epi konpare sa ak ranje kalifikasyon revni Inite a nan.

Se responsablite aplikan an pou l divilge enfòmasyon egzat epi ranpli tout aplikasyon an anvan dat limit la. Si yo te fè nenpòt èrè ki te afekte kalifikasyon aplikan an pou patisipe nan lotri a, aplikan an gen senk (5) jou ouvrab apati dat yon imèl/uit (8) jou ouvrab apati dat yon lèt konsènan ineligibilite pou korije èrè a. /Diskrepancy ak Maloney Properties lè w reponn imèl/lèt la. Korèksyon an dwé genyen ladan li tèm spesifik (pa egzanp, enklizyon sous revni yo pa résévwa ankò, manm nan kay la bliyé, kesyon kite vid oswa sipozisyon yo fè nan kalkil la). Kay yo ka fè korèksyon an tou lè yo bay yon aplikasyon ajou ak chanjman yo inisyèl ak dat.

### SEKSYON H: NOTIFIKASYON

Tout enfòmasyon ou bay la a pral trété kòm konfidansyèl épi biwo nou an pral itilize pou detèmine si yo kalifyé nan opòtinite pou lokasyon abòdab sa a atravè Pwogram Lojman Enklizyon Somerville. Aplikan yo konprann ké, si yo chwazi, Maloney Properties pral mande pou verifikasyon konplè sou revni ak byen yo. Sa vle di ké aplikan yo, si yo chwazi yo, dwé bay Maloney Properties ak dokiman ak plis vérifikasyon sou tout enfòmasyon ki gen rapò ak revni, byen, ak manm nan kay la. Aplikan an sètifye tout enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a se verite ak egzat selon sa li konnen ak kwayans li. Mwen rékonèt epi mwen dakò pou pataje enfòmasyon kay mwen an ak Biwo Estabilite Lojman an, Dépatman Santéak Sèvis Imen ak lòt Dépatman Vil Somerville jan/si sa nesèsè. Mwen otorize Maloney Properties pou kontakte 3yèm pati apou verifyé sitiyasyon préfèrans Somerville ak revni pou detèmine séléksyon apwopriyé nan tiraj lotri.

Mwen té li épi konprann kondisyon aplikasyon yo ak dat limit yo jan sa dékri pi wo a. Mwen sètifye anba pénalite pou fo témwayaj ke enfòmasyon mwen bay yo se vérité épi égzat. Mwen konprann ke bay fo enfòmasyon ak deklarasyon yo se rezon pou pa élijibilite anba Pwogram Lojman Inclusionary City of Somerville.

---

---

Dat

---

---

Siyati chèf fanmi an

Ekri non ko-chèf kay la

---

---

Siyati chèf fanmi an

Ekri non ko-chèf kay la

Dat

---

---

Siyati Lòt Adult

Ekri non Lòt adult

Dat

---

---

Ekri non Lòt adult

Siyati Lòt Adult

Dat

---

---

Ekri non Lòt adult Other

Siyati Lòt Adult

Dat



